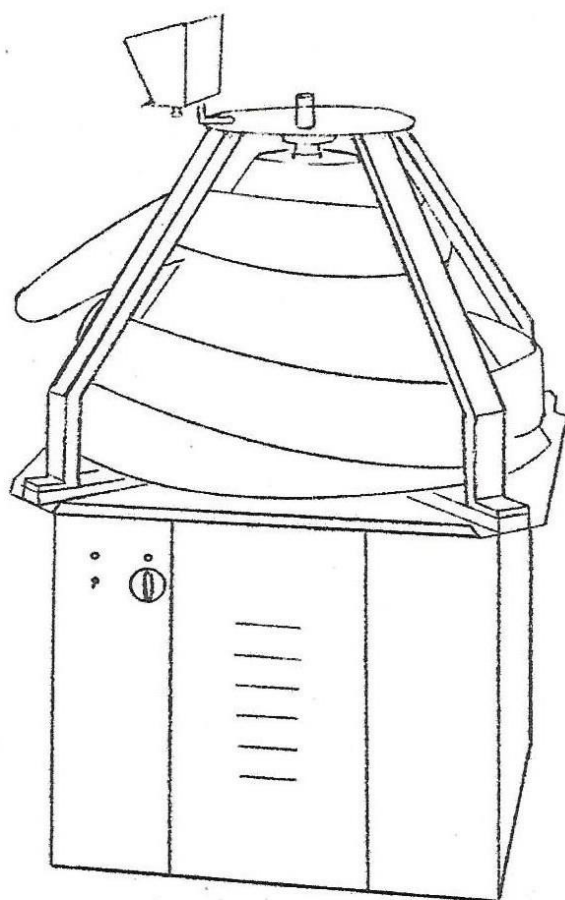


# Арач

BAKERY *Line*



ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КОНИЧЕСКИЙ ОКРУГЛИТЕЛЬ

ВЫ ДОЛЖНЫ ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

# СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	СТР 3
2. ДОСТАВКА МАШИНЫ	СТР 3
3. ГАРАНТИЯ	СТР 3
4. ОПИСАНИЕ МАШИНЫ	СТР 3
5. ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ	СТР 4
6. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	СТР.5
7. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА	СТР.5
8. ВЫГРУЗКА И ОБРАБОТКА	СТР 5
9. УСТАНОВКА	СТР 6
10. РАБОТА	СТР 6
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	СТР.7
12. ОБСЛУЖИВАНИЕ	СТР 7
13. ОЧИСТКА МАШИНЫ	СТР.7
14. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	СТР 7
15. КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	СТР 8
16. ПОКОМПОНЕНТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ	СТР 9
17. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ	СТР 10
18. ОСТАНОВКА РАБОТЫ	СТР 11
19. УТИЛИЗАЦИЯ	СТР 11

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Данным руководством КОМПАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ производит ознакомление с техническими особенностями, качеством, процессом установки и запуска, а также повседневным обслуживанием машины, которую вы купили. В руководство также включены устройства безопасности, электрическая схема подключения и покомпонентные изображения для идентификации запасных частей, составляющих машину.

Мы просим всех операторов и технический персонал внимательно прочитать данное руководство и скрупулёзно следовать его правилам для гарантии лучшей работы машины, долгого срока службы и эффективности всех ее частей.

**ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**, что это руководство должно рассматриваться как НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ машины и должно храниться вплоть до утилизации машины.

## 2 ДОСТАВКА МАШИНЫ

Проверьте в момент доставки, что машина не была повреждена в процессе транспортировки, и что все аксессуары в наличии (в случае, если они должны были поставляться). Возможные жалобы должны быть отправлены НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО в письменном виде КОМПАНИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЮ и ПЕРЕВОЗЧИКУ.

## 3 ГАРАНТИЯ

Компания заявляет, что все машины проверены и протестированы перед отгрузкой и что это обеспечивает гарантийный период в течение 24 (двадцать четыре) месяца с момента отгрузки с завода, только при условии полного соблюдения инструкций, описанных в данном руководстве. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ прописаны в гарантийном сертификате и должны храниться вместе с руководством.

## 4 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

КОНИЧЕСКИЙ ОКРУГЛИТЕЛЬ был разработан и произведен для округления тестовых заготовок.

Машина имеет низкий уровень шума, легка в очистке и не требует технического обслуживания. Система электрического управления машиной низковольтная, и она полностью изолирована в корпусе с уровнем защиты IP 55, что соответствует текущим нормативам Европейского Союза. Компания производитель также спроектировал машину и дизайн, учитывая предыдущие результаты и тщательно проанализировав риски по БЕЗОПАСНОСТИ И ЗДОРОВЬЮ, связанные с использованием машины. Устройства, установленные в машине, таким образом, являются результатом обязательств компании по технике безопасности, установленных в специальных правилах СЕЕ.

## 5 ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

МАШИНА:	КОНИЧЕСКИЙ ОКРУГЛИТЕЛЬ
---------	------------------------

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:	№
-----------------	---

ГОД ПРОИЗВОДСТВА:	
-------------------	--

ВЕС:	КГ 220
------	--------

ВЫСОТА:	ММ 1500
---------	---------

ГЛУБИНА:	ММ 900
----------	--------

ШИРИНА:	ММ 900
---------	--------

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	ВОЛЬТ
--------------------------	-------

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ	кВ 0,75
------------------------	---------

УРОВЕНЬ ШУМА:	В ДОПУСТИМОМ ДИАПАЗОНЕ
---------------	---------------------------

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ:	В ДОПУСТИМОМ ДИАПАЗОНЕ
-------------------	---------------------------

## **6 ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- 1) Машина должна использоваться только по тому назначению, для которого она была спроектирована, **КОМПАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ** за любое повреждение людей, животных или вещей, связанных с неподобающим, неправильным или нерациональным использованием машины (отличным от использования, описанного в данном руководстве).
- 2) **ДЕРЖИТЕ ПОДАЛЬШЕ** детей от машины.
- 3) Каждый день, перед тем как запускать машину в работу, обязательно убедитесь в том, что **ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА МАШИНЫ РАБОТАЮТ**. В случае, если они не работают, не используйте машину и свяжитесь с техническим персоналом для ремонта машины.
- 4) Прежде чем убрать защитные устройства и панели для проведения любого рода технического обслуживания, пожалуйста, убедитесь в том, что **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ВИЛКА ОТСОЕДИНЕНА ОТ РОЗЕТКИ**.
- 5) Перед соединением вилки с электрической розеткой, пожалуйста, убедитесь, что все защитные устройства и панели установлены на машину.
- 6) Не дотрагивайтесь до электрических систем и всех защитных систем: **ЭТО ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНО**.
- 7) Машина должна использоваться исключительно внутри помещения (и никогда снаружи).
- 8) Запрещается мыть машину из **ВОДОМЕТА ИЛИ РАСПЫЛИТЕЛЯ**.

## **7 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА**

КОНИЧЕСКИЙ ОКРУГЛИТЕЛЬ сконструирован предельно просто и снабжен защитными устройствами, соответствующим нормативам **MACHINES RULES 2006/42/CE** (с последующими изменениями). Машина снабжена легкодоступной красной кнопкой аварийной остановки. Если кнопка активирована, она должна быть разблокирована, прежде чем нажать кнопку старта и запуска машины.

## **8 ВЫГРУЗКА И ОБРАБОТКА**

Машина поставляется в собранном виде и упакована в картон (в зависимости от конечного пункта доставки).

Операторы должны действовать в следующей последовательности:

- 1- Выгрузить упакованную машину из фуры, используя вилы погрузчика;
- 2- Опустите машину на пол;
- 3- Снимите упаковку с машины;
- 4- Для удаления паллеты, поднимите конический округлитель с помощью крюков и ремней, **имеющих грузоподъемности, адекватные весу машины;**

5- Поместите машину на пол, на плоскую и ровную поверхность, настолько близко к месту конечной установки машины, насколько это возможно.

## **9 УСТАНОВКА**

- 1) Проверьте, что электрическое напряжение в вашем помещении соответствует напряжению, указанному на машине (напряжение указано на машине). В противном случае, не подключайте машину и обратитесь к поставщику и компании производителю.
- 2) Убедитесь, что на главном электрическом щите на стене есть термоманитный предохранитель с дифференциалом, согласно нормативам СЕI.
- 3) Вся ваша электростанция должна быть правильным образом заземлена.
- 4) Спереди от машины должно оставаться 50 см. для пользования и технического обслуживания. Нормы помещения для работы не установлены заранее и могут варьироваться.
- 5) Как только машина подключена к электричеству, проверьте, что **направление вращения** машины правильное (см. стрелку № 19 на рисунке пункта 16). В противном случае, немедленно остановите машину, вытащите вилку из розетки, поменяйте две фазы. **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ МАШИНЫ ПРОЧИТАЙТЕ РАЗДЕЛ «РАБОТА».** Для включения машины, активируйте главный выключатель (№ 12 на рисунке пункта 16) и нажмите кнопку START. Затем проверьте направление вращения (см. стрелку № 19 на рисунке пункта 16).

## **10 РАБОТА**

**Убедитесь, что вы прочитали о всех операциях, касающихся установки.**

- 1) Включите машину с помощью главного выключателя (№ 12 на рисунке пункта 16).
- 2) Загрузите тестовые заготовки в нижнюю часть машины (№ 18 на рисунке пункта 16).
- 3) Выдержите паузу две или три секунды между загрузками каждой заготовки, чтобы избежать их слипания.
- 4) Если тесто очень мягкое, вам нужно включить мукорассеиватель (№ 1 на рисунке пункта 16). Количество муки можно регулировать с помощью зажимного приспособления (№ 05) и дозатора (№ 4 на рисунке пункта 16).

## **11 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1. Каждый раз после остановки машины, для повторного запуска нажимайте зеленую кнопку (START).
2. Каждый раз, когда нажата кнопка stop, необходимо разблокировать ее, повернув по часовой стрелке.
3. Рекомендуется, после окончания работы извлекать вилку из розетки.
4. Для лучшего округления рекомендуется использовать мягкое тесто, поскольку оно не очень липкое.

## **12 ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ПРИ ПРОИЗВЕДЕНИИ ЛЮБОЙ ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, НЕОБХОДИМО ИЗВЛЕЧЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.**

Если конус (№8 на рисунке пункта 16) не вращается равномерно, необходимо подтянуть ремни натяжным механизмом (№ 26 на рисунке пункта 16) и, если это необходимо, стяжной муфтой (№ 15 на рисунке пункта 16). Для того чтобы это сделать, необходимо снять внешнюю панель машины.

## **13 ОЧИСТКА МАШИНЫ**

**ПРИ ПРОИЗВЕДЕНИИ ЛЮБОЙ ОПЕРАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ МАШИНЫ, НЕОБХОДИМО ИЗВЛЕЧЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.**

Периодически очищайте конус (№ 8 на рисунке пункта 16) и сектора (№ 18 на рисунке пункта 16) от засохшего теста.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ МОЙТЕ МАШИНУ ИЗ ВОДОМЕТА ИЛИ ДУША.**

## **14 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

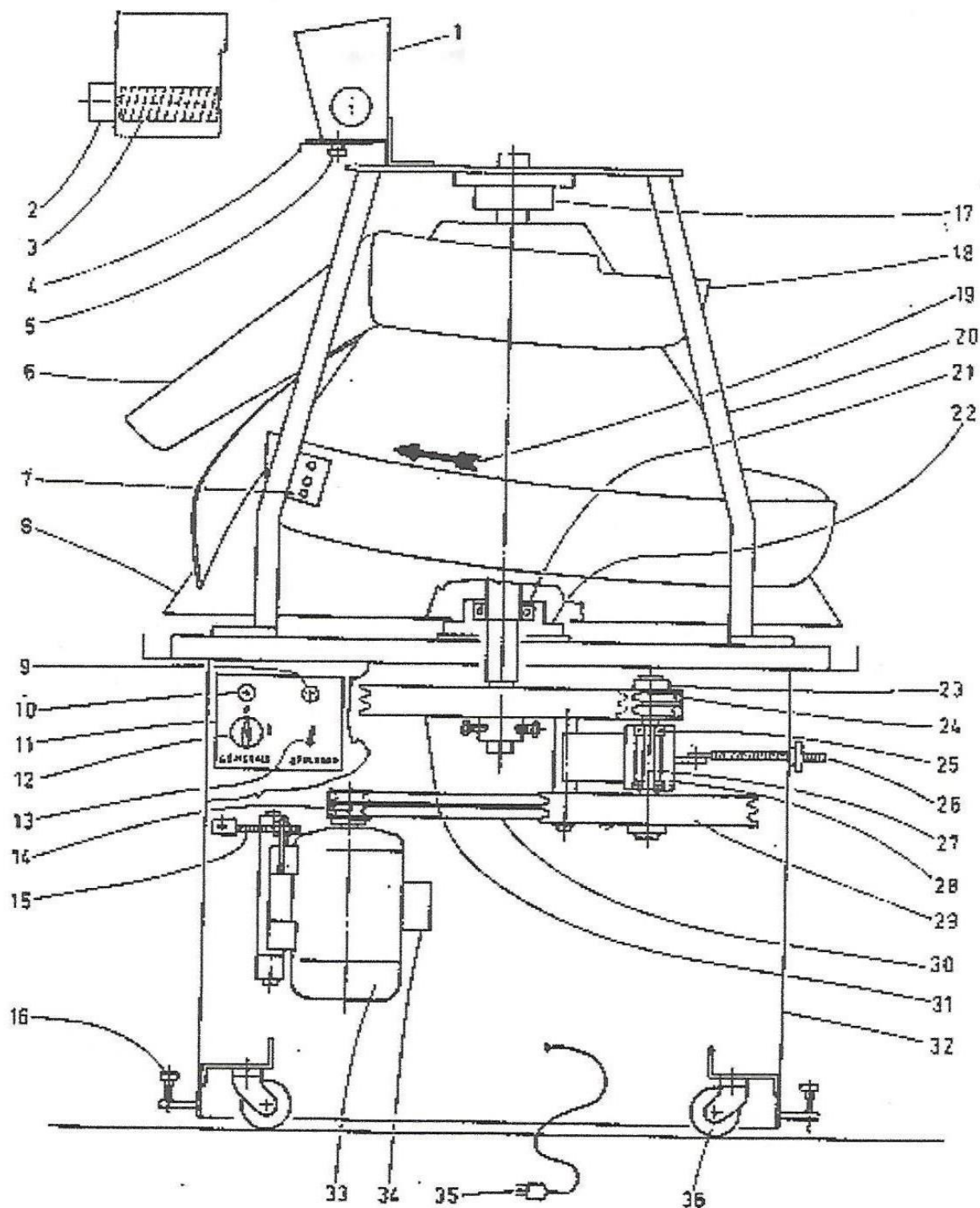
Для того, чтобы облегчить поиск необходимой запчасти на нашем складе и для скорейшей отгрузки запасных частей, мы очень просим покупателей сообщать при запросе:

- Тип и серийный номер машины
- Напряжение двигателя
- Номер и название запасной части. Чтобы идентифицировать эту информацию, чертеж машины с номерами и названиями запчастей включен в данное руководство.
- Качество и количество необходимой запчасти
- Правильный адрес и название компании
- желаемый способ доставки

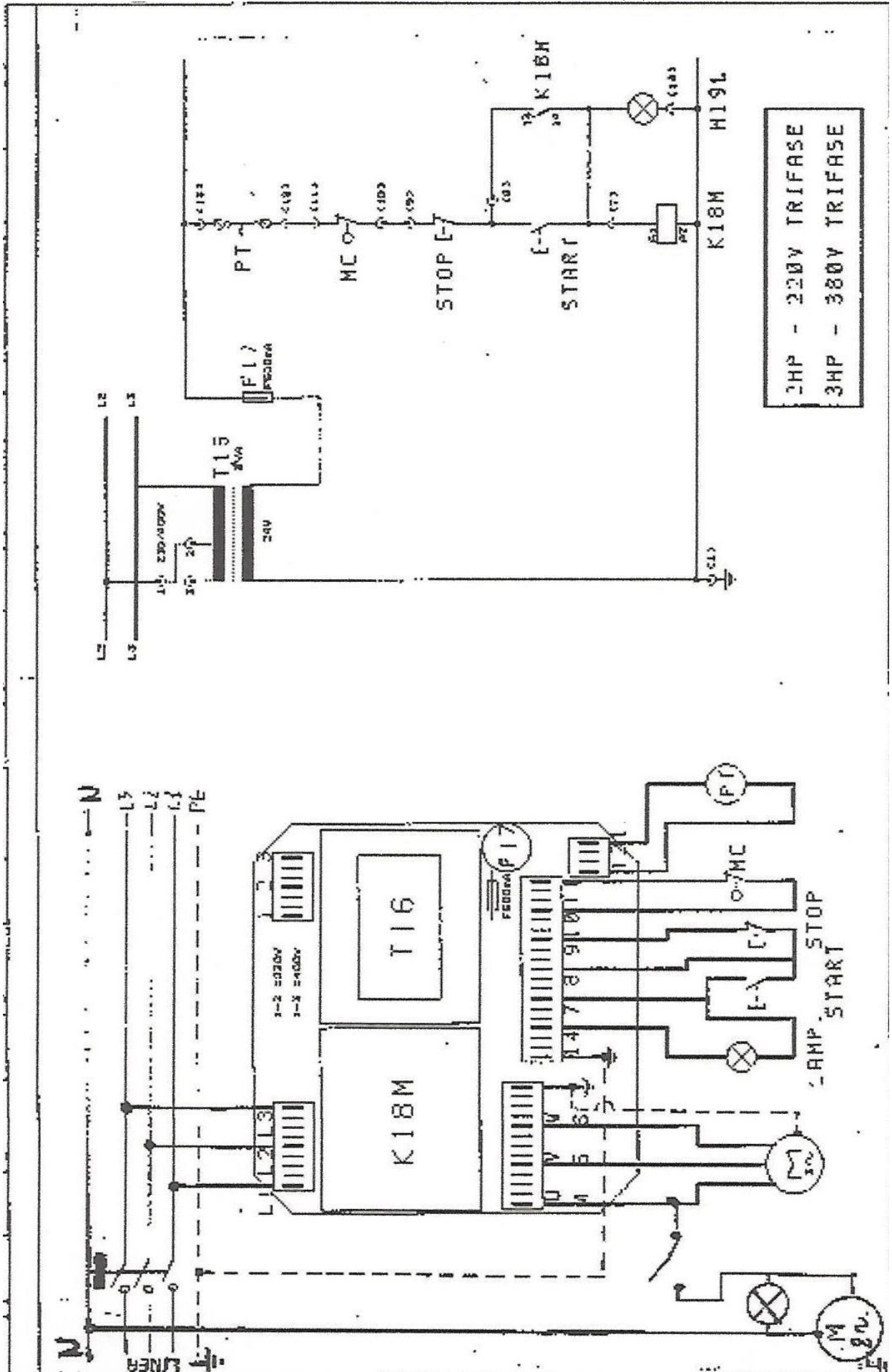
## **15 КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

- 1 Контейнер для муки
- 2 Двигатель мукорассеивателя
- 3 Щетка мукорассеивателя
- 4 Дозатор мукорассеивателя
- 5 Ручка для фиксации дозатора
- 6 Выходной лоток
- 7 Болты для регулировки секторов
- 8 Конусообразный колокол
- 9 Сигнальная лампа мукорассеивателя
- 10 Главная сигнальная лампа
- 11 Панель с выключателями
- 12 Главный выключатель
- 13 Выключатель мукорассеивателя
- 14 Шкиф двигателя
- 15 Стяжная муфта шкифа двигателя
- 16 Маховик для установки машины
- 17 Верхнее крепление для конуса
- 18 Сектор № 2
- 19 Стрелка для указания направления вращения
- 20 Опоры для поддержки секторов
- 21 Нижнее крепление для конусообразного колокола
- 22 Нижняя подставка для конусообразного колокола
- 23 Маленький ролик для возврата
- 24 Ремни для возврата №2
- 25 Подвижная опорная часть
- 26 Натяжная муфта ремней для возврата
- 27 Шпилька ролика для возврата
- 28 Опора ролика для возврата
- 29 Большой возвратный ролик
- 30 Двигатель ремня № 2
- 31 Большой ролик для вала
- 32 Стенд
- 33 Двигатель
- 34 Фиксатор двигателя
- 35 Вилка для электрического соединения
- 36 Колеса

**16 ПОКОМПОНЕНТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**



# 17 СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ



## **18 ОСТАНОВКА РАБОТЫ**

Если по какой-либо причине машина «временно» не работает, необходимо убедиться в том, что электрическая вилка извлечена из розетки, машина очищена соответственно указаниям данного руководства, и укрыта во избежание попадания на нее пыли.

Чтобы вновь начать работу, нужно следовать инструкциям по установке и работе..

## **19 УТИЛИЗАЦИЯ**

Когда машина будет рассматриваться как полностью вышедшая из употребления, владелец должен помнить, что машина состоит из различных материалов для утилизации, таких как различные металлы, резина, пластик, масло и т.д. Утилизация данных материалов должна производиться согласно правилам утилизации, что подразумевает предоставление составляющих материалов, должных образом отсортированных компаниям по переработке.

# Apach

## BAKERY *Line*

**Equip Group**  
**125080 г. Москва**  
**Волоколамское шоссе, д. 2**  
**+7 495 234 00 33**  
**<http://equip.me/>**  
**<http://bakeryline.apach.it/>**